

3 choristes : (Apollon) :
Orphée !... Orphée !... Orphée !...

Narrateur :
Orphée s'éveille d'un sommeil peuplé de corps que l'eau amène depuis l'horizon, et qu'elle dépose doucement sur le sable...
Des corps de femmes, d'hommes et d'enfants. Des corps d'étrangers que le destin a mené si loin de leur maison.
Sur les rivages de la Mer Égée ? ou au bord de quel abîme ?...

Apollon : (Un choriste)
Orphée !
Te souviens-tu ?

Narrateur :
Mais Orphée ne se souvient pas.

Apollon :
Depuis toujours, je te protège, je te guide.
Je suis Apollon. Tu as hérité des dons de Calliope, mais moi, je t'ai donné bien plus encore...

Narrateur :
Mais Orphée ne se souvient pas.

Apollon :
L'oubli peut être un cadeau des dieux...

Narrateur :
Orphée lui répond : Ce ne sont pas ici les rives du Léthé, mais celles du Styx.
Que fais-je aux Enfers ?

Apollon :
C'est le chemin du retour. Je te guiderai. Ecoute mon chant, et avance...

1

♩ = 160 / ♪ = 80

Piano

5

8

f

T

Ei - mi a - né - mōs, Ei - mi a - né - mōs,

B

Ei - mi a - né - mōs, Ei - mi a - né - mōs,

12

f mé - ta - xu tou pan - tôs, kaï tou ka - é -

f mé - ta - xu tou pan - tôs, kaï tou ka - é

f mé - ta - xu tou pan - tôs, kaï tou ka - é

mé - ta - xu tou pan - tôs, kaï tou ka - é

19

ôς hô - dôς.

ôς hô - dôς.

ôς hô - dôς.

ôς hô - dôς.

25

Ei - mi lô - xi - as. Ei - mi lô - xi -

Ei - mi lô - xi - as. Ei - mi lô - xi -

f

31

S

A

T

B

as.

Hô lô - gôs mou hô - dôs.

M

P

37

S

A

T

B

Hô é - môs lô - gôs és - tin.

Hô é - môs lô - gôs és - tin.

Hô é - môs lô - gôs és - tin.

Hô é - môs lô - gôs és - tin.

M

P

41

M

P

45

S Eĩ - mi a - né - mōs, Eĩ - mi a - né - mōs, né - mōs,

A Eĩ - mi a - né - mōs, Eĩ - mi a - né - mōs, né - mōs,

53

S Ék tou stō - ma - tōs a - kou - é kaĩ man - ta - né tas lé - xé - is, Ék tou stō - ma -

A Ék tou stō - ma - tōs a - kou - é kaĩ man - ta - né tas lé - xé - is, Ék tou stō - ma -

T Eĩ - mi a - né - mōs, Eĩ - mi

B Eĩ - mi a - né - mōs, Eĩ - mi

58

S tōs a - kou - é kaĩ man - ta - né tas lé - xé - is, mé - ta - xu tou

A tōs a - kou - é kaĩ man - ta - né tas lé - xé - is, mé - ta - xu tou

T a - né - mōs, mé - ta - xu tou

B a - né - mōs, mé - ta - xu tou

M

P

63

S pan - tôs, kaĩ tou ka - é - ôs

A pan - tôs, kaĩ tou ka - é - ôs

T pan - tôs, kaĩ tou ka - é - ôs

B pan - tôs, kaĩ tou ka - é - ôs

M

P

8^{vb}

68

S hô - dôs. mé - ta - xu tou pan - tôs,

A hô - dôs. mé - ta - xu tou pan - tôs,

T hô - dôs. mé - ta - xu tou pan - tôs,

B hô - dôs. mé - ta - xu tou pan - tôs,

M

P

8^{va}

8^{vb}

73

S
kaï tou ka - é - ôs hô - dôs.

A
kaï tou ka - é - ôs hô - dôs.

T
kaï tou ka - é - ôs hô - dôs.

B
kaï tou ka - é - ôs hô - dôs.

8^{va}

8^{vb}

77

81

S
Ei - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu tou pan - tôs kaï tou ka -

A
Ei - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu tou pan - tôs kaï tou ka -

T
Ei - mi a - né - môs,

B
Ei - mi a - né - môs,

85

S *é - ôs di - a - tré - ko. Eĩ - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu*

A *é - ôs di - a - tré - ko. Eĩ - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu*

T *Eĩ - mi a - né - môs,*

B *Eĩ - mi a - né - môs,*

89

S *tou pan - tôs kaĩ tou ka - é - ôs di - a - tré - ko. Eĩ - mi lu - kôs*

A *tou pan - tôs kaĩ tou ka - é - ôs di - a - tré - ko. Eĩ - mi lu - kôs*

T *Eĩ - mi a - né - môs,*

B *Eĩ - mi a - né - môs,*

8va

93

S *ék fo - tôs gué - nô - mé - nôs, ék fo - tôs.*

A *ék fo - tôs gué - nô - mé - nôs, ék fo - tôs.*

T *Eī - mi a - né - môs,*

B *Eī - mi a - né môs,* *8^{va}*

97

101

T *Eī - mi a - né - môs, Eī - mi lu - kôs*

B *Eī - mi a - né - môs, Eī - mi lu - kôs*

M

105

T Eĩ - mi a - né - mōs, a - né - mōs, Eĩ - mi lu - kōs

B Eĩ - mi a - né - mōs, Eĩ - mi lu - kōs

M

109

S Eĩ - mi a - né - mōs, Eĩ - mi lu - kōs

A Eĩ - mi a - né - mōs, Eĩ - mi lu - kōs

T Eĩ - mi a - né - mōs, Eĩ - mi lu - kōs

B Eĩ - mi a - né - mōs, Eĩ - mi lu - kōs

M

113

S Eĩ - mi a - né - mōs, a - né - mōs, a - né - mōs,

A Eĩ - mi a - né - mōs, a - né - mōs, a - né - mōs,

T Eĩ - mi a - né - mōs, a - né - mōs, Eĩ - mi lu - kōs

B Eĩ - mi a - né - mōs, Eĩ - mi lu - kōs

M

117

S Eĩ - mi a - né - mōs, Eĩ - mi lu - kōs

A Eĩ - mi a - né - mōs, Eĩ - mi lu - kōs

T Eĩ - mi a - né - mōs, Eĩ - mi lu - kōs

B Eĩ - mi a - né - mōs, Eĩ - mi lu - kōs

121

S
Ei - mi a - né - môt, a - né - môt, a - né - môt,

A
Ei - mi a - né - môt, a - né - môt, a - né - môt,

T
Ei - mi a - né - môt, a - né - môt, Ei - mi lu - kôs

B
Ei - mi a - né - môt, Ei - mi lu - kôs

M

125

M

129

S
Ei - mi a - né - môt, Ei - mi lu - kôs

A
Ei - mi a - né - môt, Ei - mi lu - kôs

T
Ei - mi a - né - môt, Ei - mi lu - kôs

B
Ei - mi a - né - môt, Ei - mi lu - kôs

133

S Eï - mi a - né - môt, a - né - môt, Eï - mi lu - kôs

A Eï - mi a - né - môt, a - né - môt, Eï - mi lu - kôs

T 8 Eï - mi a - né - môt, Eï - mi lu - kôs

B Eï - mi a - né - môt, Eï - mi lu - kôs

M

137

S Eï - mi a - né - môt, Eï - mi lu - kôs

A Eï - mi a - né - môt, Eï - mi lu - kôs

T 8 Eï - mi a - né - môt, Eï - mi lu - kôs

B Eï - mi a - né - môt, Eï - mi lu - kôs

M

141

S Eï - mi a - né - môs, a - né - môs, Eï - mi lu - kôs

A Eï - mi a - né - môs, a - né - môs, Eï - mi lu - kôs

T Eï - mi a - né - môs, Eï - mi lu - kôs

B Eï - mi a - né - môs, Eï - mi lu - kôs

M

145

S Eï - mi a - né - môs, Eï - mi lu - kôs

A Eï - mi a - né - môs, Eï - mi lu - kôs

T Eï - mi a - né - môs, Eï - mi lu - kôs

B Eï - mi a - né - môs, Eï - mi lu - kôs

M

149

S
Ei - mi a - né - môt, a - né - môt, Ei - mi lu - kôs

A
Ei - mi a - né - môt, a - né - môt, Ei - mi lu - kôs

T
Ei - mi a - né - môt, Ei - mi lu - kôs

B
Ei - mi a - né - môt, Ei - mi lu - kôs

M

153

157

M

161

S Eĩ - mi a - né - mōs lu - kōs mé - ta - xu tou pan - tōs kaĩ tou ka -

A Eĩ - mi a - né - mōs lu - kōs mé - ta - xu tou pan - tōs kaĩ tou ka -

T 8 Eĩ - mi lô - xi - as Hô é - mōs lô - gōs, Hô é - mōs lô - gōs hô - dōs és - tin. lô - gōs

B Eĩ - mi lô - xi - as Hô é - mōs lô - gōs, Hô é - mōs lô - gōs hô - dōs és - tin. lô - gōs

165

S é - òs di - a - tré - ko. Eĩ - mi a - né - mōs lu - kōs mé - ta - xu

A é - òs di - a - tré - ko. Eĩ - mi a - né - mōs lu - kōs mé - ta - xu

T 8 hô - dōs és - tin. Eĩ - mi lu - kōs ék fo - tōs gué - nô - mé - nōs, lô - gōs hô - dōs és - tin. Eĩ - mi

B hô - dōs és - tin. Eĩ - mi lu - kōs ék fo - tōs gué - nô - mé - nōs, lô - gōs hô - dōs és - tin. Eĩ - mi

169

S
A
T
B

tou pan - tôs kaĩ tou ka - é - ôs di - a - tré - ko. Eĩ - mi lu - kôs

tou pan - tôs kaĩ tou ka - é - ôs di - a - tré - ko. Eĩ - mi lu - kôs

8 a - né - môs lu - kôs, E - Eĩ - mi lô - xi - as Hô é - môs lô - gôs, Hô é - môs lô - gôs hô - dôs és -

a - né - môs lu - kôs, E - Eĩ - mi lô - xi - as Hô é - môs lô - gôs, Hô é - môs lô - gôs hô - dôs és -

8 8

173

S
A
T
B
M

ék fo - tôs gué - nô - mé - nôs, ék fo - tôs.

ék fo - tôs gué - nô - mé - nôs, ék fo - tôs.

8 tin. Eĩ - mi a - né - môs lu - kôs, lô - xi - as

tin. Eĩ - mi a - né - môs lu - kôs, lô - xi - as

177

S Eĩ - mi a - né - mōs lu - kōs mé - ta - xu tou pan - tōs kaĩ tou ka -

A Eĩ - mi a - né - mōs lu - kōs mé - ta - xu tou pan - tōs kaĩ tou ka -

T 8 Eĩ - mi lô - xi - as Hô é - mōs lô - gōs, Hô é - mōs lô - gōs hô - dōs és - tin. lô - gōs

B Eĩ - mi lô - xi - as Hô é - mōs lô - gōs, Hô é - mōs lô - gōs hô - dōs és - tin. lô - gōs

181

S é - ōs di - a - trê - ko. Eĩ - mi a - né - mōs lu - kōs mé - ta - xu

A é - ōs di - a - trê - ko. Eĩ - mi a - né - mōs lu - kōs mé - ta - xu

T 8 hô - dōs és - tin. Eĩ - mi lu - kōs ék fo - tōs gué - nô - mé - nōs, lô - gōs hô - dōs és - tin. Eĩ - mi

B hô - dōs és - tin. Eĩ - mi lu - kōs ék fo - tōs gué - nô - mé - nōs, lô - gōs hô - dōs és - tin. Eĩ - mi

185

S
A
T
B

tou pan - tôs kaĩ tou ka - é-ôs di - a - tré - ko. Eĩ - mi lu - kôs

a - né - môs lu - kôs, E - Eĩ - mi lô - xi - as Hô é - môs lô - gôs, Hô é - môs lô - gôs hô - dôs és -

a - né - môs lu - kôs, E - Eĩ - mi lô - xi - as Hô é - môs lô - gôs, Hô é - môs lô - gôs hô - dôs és -

8

189

S
A
T
B

ék fo - tôs gué - nô - mé - nôs, ék fo - tôs.

ék fo - tôs gué - nô - mé - nôs, ék fo - tôs.

tin. Eĩ - mi a - né - môs lu - kôs, lô - xi - as

tin. Eĩ - mi a - né - môs lu - kôs, lô - xi - as

M

System 193-198. The system consists of three staves. The top staff is a single bass clef staff with a melodic line of eighth and sixteenth notes. The middle and bottom staves are a grand staff (bass and treble clefs) with a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. A double bar line with repeat dots is at the end of the system.

199

System 199-204. The system consists of three staves. The top staff continues the melodic line. The middle staff has a piano (p) dynamic marking and features a melodic line with a long note in the final measure. The bottom staff continues the piano accompaniment. A double bar line with repeat dots is at the end of the system.

205

System 205-210. The system consists of three staves. The top staff has a melodic line that begins in the fifth measure. The middle staff has a melodic line that begins in the fifth measure. The bottom staff continues the piano accompaniment. A double bar line with repeat dots is at the end of the system.

211

System 211-216. The system consists of three staves. The top staff has a melodic line with a mezzo-forte (M) dynamic marking. The middle staff has a melodic line with a piano (p) dynamic marking. The bottom staff continues the piano accompaniment. A double bar line with repeat dots is at the end of the system.

217

System 217-222. The system consists of three staves. The top staff has a melodic line with a mezzo-forte (M) dynamic marking. The middle staff has a melodic line with a piano (p) dynamic marking. The bottom staff continues the piano accompaniment. A double bar line with repeat dots is at the end of the system.

221

225

S
Ei - mi a - né - môs,

A
Ei - mi a - né - môs,

229

Ei - mi a - né - môs,

Ei - mi a - né - môs,

233

A
Ei - mi a - né - môs,

T
Ei - mi a - né - môs,

237

A

Ei - mi a - né - môs, ai

T

Ei - mi a - né - môs, a



241

T

Ei - mi a - né - môs,

B

Ei - mi a - né - môs,



245

T

Ei - mi a - né - môs,

B

Ei - mi a - né - môs,



249

S a - - -

A a - - -

T a - - -

B Ei - mi a - né - môs,

253

S né - - - môs,

A né - - - môs,

T né - - - môs,

B Ei - mi a - né - môs,

257

S a - kou - é man - ta - né,

A a - kou - é man - ta - né,

T a - kou - é man - ta - né,

B a - kou - é man - ta - né,



261

S ta o - no - ma - ta,

A ta o no - ma - ta,

T ta o no - ma - ta,

B ta o no - ma - ta,



265

S a - kou - é man - ta - né,

A a - kou - é man - ta - né,

T a - kou - é man - ta - né,

B a - kou - é man - ta - né,



269

S ta o - no - ma - ta,

A ta o - no - ma - ta,

T ta o - no - ma - ta,

B ta o - no - ma - ta,



273

S a - kou - é man - ta - né,

A a - kou - é man - ta - né,

T a - kou - é man - ta - né,

B a - kou - é man - ta - né,

8^{vb}

277

S ta o - no - ma - ta,

A ta o - no - ma - ta,

T ta o - no - ma - ta,

B ta o - no - ma - ta,

8^{vb}

281

S Eĩ - mi a - né - mōs lu - kōs mé - ta - xu tou pan - tōs kaĩ tou ka -

A Eĩ - mi a - né - mōs lu - kōs mé - ta - xu tou pan - tōs kaĩ tou ka -

T Eĩ - mi a - né - mōs

B Eĩ - mi a - né - mōs

285

S é - ōs di - a - tré - ko. Eĩ - mi a - né - mōs lu - kōs mé - ta - xu

A é - ōs di - a - tré - ko. Eĩ - mi a - né - mōs lu - kōs mé - ta - xu

T Eĩ - mi lô - xi - as

B Eĩ - mi lô - xi - as

289

S
A
T
B

tou pan - tōs kaī tou ka - é - ôs di - a - tré - ko. Eī - mi a - né -

tou pan - tōs kaī tou ka - é - ôs di - a - tré - ko. Eī - mi a - né -

Eī - mi a - né - mōs

Eī - mi a - né - mōs

293

S
A
T
B

mōs lu - kōs mé - ta - xu tou pan - tōs kaī tou ka - é - ôs di - a -

mōs lu - kōs mé - ta - xu tou pan - tōs kaī tou ka - é - ôs di - a -

Eī - mi lô - xi - as

Eī - mi lô - xi - as

297

S
tré - ko. Eĩ - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu tou pan - tôs kaĩ

A
tré - ko. Eĩ - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu tou pan - tôs kaĩ

T
Eĩ - mi a - né - môs

B
Eĩ - mi a - né - môs

301

S
tou ka - é - ôs di - a - tré - ko. Eĩ - mi a - né - môs lu - kôs mé -

A
tou ka - é - ôs di - a - tré - ko. Eĩ - mi a - né - môs lu - kôs mé -

T
Eĩ - mi lô - xi - as

B
Eĩ - mi lô - xi - as

305

S ta - xu tou pan - tōs kaī tou ka - é - ōs di - a - tré - ko. Eī - mi

A ta - xu tou pan - tōs kaī tou ka - é - ōs di - a - tré - ko. Eī - mi

T Eī - mi a - né - mōs

B Eī - mi a - né - mōs

309

S lu - kōs ék fo - tōs gué - nô - mé - nōs, Eī - mi a - né - mōs,

A lu - kōs ék fo - tōs gué - nô - mé - nōs, Eī - mi a - né - mōs,

T Eī - mi lô - xi - as

B Eī - mi lô - xi - as

313

S lu - kôs, Eĩ - mi lu - kôs,

A lu - kôs, Eĩ - mi lu - kôs,

T lu - kôs, Eĩ - mi lu - kôs,

B lu - kôs, Eĩ - mi lu - kôs,

317

S Eĩ - mi lu - kôs, Eĩ - mi lu - kôs,

A Eĩ - mi lu - kôs, Eĩ - mi lu - kôs,

T Eĩ - mi lu - kôs, Eĩ - mi lu - kôs,

B Eĩ - mi lu - kôs, Eĩ - mi lu - kôs,

321

S
Ei - mi lu - kôs.,

A
Ei - mi lu - kôs.,

T
Ei - mi lu - kôs.,

B
Ei - mi lu - kôs.,

P

325

S
lu - kôs.,

A
lu - kôs.,

T
lu - kôs.,

B
lu - kôs.,

P

329

S

A

T

B

M

P

lu - kôs,.

lu - kôs,.

lu - kôs,.

lu - kôs,.

333

S

A

T

B

M

P

337

S

A

T

B

M

P

This musical score page contains measures 337 through 340. It features five staves: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), and Piano (P). The vocal parts (S, A, T, B) are written in treble and bass clefs with a key signature of two flats. They all begin with a whole note in measure 337 and remain silent in the subsequent measures. The piano accompaniment (P) is written in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in measures 337 and 338, followed by a dense block of sixteenth-note chords in measures 339 and 340. A large fermata is placed over the piano part in measure 340, indicating a sustained or held chord.